DZIENNIK URZĘDOWY
MINISTERSTWA SPRAWIEDLIWOŚCI

Warszawa, dnia 23 stycznia 1939 r. **Nr 1**

OKÓLNIK Nr 1891/I. C./39

w sprawie sporządzania i wykonywania przez komorników planów podziału.

Do wszystkich sądów i komorników.

Dekret Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 21 listopada 1938 r. o usprawnieniu postępowania sądowego (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 609) przekazał komornikom sporządzanie i wykonywanie planów podziałów sum uzyskanych przez egzekucję.

Celem należytego wykonywania tych czynności zarządzam co następuje:

Komornik sporządza plany podziału tylko sum, uzyskanych przez egzekucję z ruchomości oraz z niehipotekowanych wierzytelności i innych praw majątkowych (art. 794 k. p. c.). Plany te sporządza komornik w zasadzie po upływie tygodnia od złożenia do depozytu sądowego sumy podlegającej podziałowi. O złożeniu sumy do depozytu przez dłużnika lub dłużnika wierzytelności kasa sądowa winna zawiadomić komornika. W zawiadomieniu należy wskazać datę i pozycję księgi sum depozytowych, sumę, osobę lub instytucję składającą tę sumę oraz imię i nazwisko dłużnika.

W sprawach, dotyczących zajęcia uposażenia, wynagrodzenia i innych sum płatnych periodycznie — celem zmniejszenia kosztów egzekucji — komornik sporządzi jeden łączny plan podziału kilku sum, złożonych do depozytu np. kilku rat zajętego uposażenia. Z jakiego okresu sumy winny być objęte takim planem podziału

zależeć będzie od okoliczności sprawy, a mianowicie: od wysokości złożonych do depozytu sum, liczby wierzycieli uczestniczących w podziale, charakteru wierzytelności itp. Unikać należy podziału drobnych sum, gdyż koszty takiego podziału byłyby niewspółmierne do sum ulegających podziałowi. Kierując się powyższymi zasadami komornik powinien w każdym razie dokonać podziału raz na sześć miesięcy.

O sporządzeniu planu podziału komornik zawiadomi dłużnika i osoby uczestniczące w podziale. Po uprawomocnieniu się planu komornik powinien wystąpić do sądu z wnioskiem o przekazanie z depozytu sądowego na jego konto urzędowe w P. K. O. kwoty podlegającej wypłaceniu wierzycielom z planu podziału. Do wniosku o przekazanie należy dołączyć odpis prawomocnego planu podziału.

Po otrzymaniu wyciągu z P. K. O. o przekazaniu przez sąd kwoty, objętej planem podziału, komornik przystąpi natychmiast do przekazania sum należnych poszczególnym wierzycielom. Dowody wypłaty sum należy dołączyć do planu podziału.

W przypadku umownego podziału (art. 793 k. p. c.) komornik wyda postanowienie co do sposobu podziału z wymienieniem sum, przypadających interesowanym osobom, po czym postąpi jak przy wykonywaniu planu przez siebie sporządzonego. Gdy suma do podziału złożona została wprost do komornika, komornik dokona jej wypłaty wierzycielom uczestniczącym w umownym podziale.

Za sporządzenie planu podziału, wykonanie umownego podziału oraz doręczenie zawiadomień o sporządzeniu planu, komornik otrzymuje wynagrodzenie stosownie do przepisów taksy za czynności komorników. Od sum ulegających podziałowi przez komornika nie pobiera się opłaty z art. 33 pkt. 2 przep. o kosztach sądowych oraz sądowej opłaty za doręczenie.

Plany podziału sum uzyskanych przez egzekucję z ruchomości oraz niehipotekowanych wierzytelności i innych praw majątkowych, które nie zostały sporządzone przez sądy do chwili wydania niniejszego okólnika, będą sporządzone przez komorników, którym sądy winny przekazać akta dotyczące tych podziałów.

Aż do czasu wydania druku planu podziału komornicy winni korzystać z druku dotychczas używanego przez sąd, zmieniając go odpowiednio.

Panów Kierowników Sądów proszę o czuwanie nad prawidłowym i sprawnym sporządzaniem i wykonywaniem przez komorników planów podziału.

Warszawa, dnia 17 stycznia 1939 r.

Minister Sprawiedliwości:
W. Grabowski

KOMUNIKAT

w sprawie poradni P. K. O.

Dnia 15 października 1938 r. uruchomiła P. K. O. dla swych klientów specjalną „Poradnię", której zadaniem jest śpieszyć z życzliwą i przyjacielską radą w różnych problemach życia codziennego.

Głównym celem Poradni jest udzielanie porad w sprawach finansowych, związanych z gospodarką pieniądzem, układaniem budżetu domowego, planowaniem wydatków, lokatą kapitałów, wyjaśnianiem przepisów finansowych oraz w sprawach zawodowych. Również udziela się informacyj o charakterze prawnym oraz poucza się i kieruje do właściwych czynników tych ludzi, którzy z pewnych względów (np. mieszkając zdala od ośrodków miejskich) nie wiedzą, dokąd i gdzie po takie porady się zwrócić.

Wszystkie porady udzielane są bezpłatnie.

Informacje i wyjaśnienia udzielane są tylko pisemnie i to jedynie na pisemne zapytanie klientów.

Poradnia istnieje tylko w Centrali P. K. O. w Warszawie, ul. Jasna 9.

KOMUNIKAT

w sprawie wykładni ustawy o opłatach stemplowych.

Do wiadomości urzędów wymiaru sprawiedliwości.

Ministerstwo Sprawiedliwości, stosownie do § 2 reg. og. zawiadamia, iż w Nr Nr 30 i 31 Dziennika Urzędowego Ministerstwa Skarbu z 1938 r., pozycje 711 i 731, ogłoszono wykładnię ustawy o opłatach stemplowych. Odbitkę wykładni otrzymują sądy i prokuratury łącznie z niniejszym numerem Dziennika Urzędowego.

UCHWAŁA SĄDU NAJWYŻSZEGO

w sprawie art. 45 przepisów o kosztach sądowych.

Na zebraniu Sędziów Izby Cywilnej, zwołanym na zasadzie § 12 regulaminu Sądu Najwyższego, ustalono w dniu 14 stycznia 1939 r. następujące tezy:

1. Wniosek o sporządzenie na piśmie uzasadnienia wyroku, za który przypada opłata z art. 45 ust. 1 przepisów o kosztach sądowych w brzmieniu dekretu z 21 listopada 1938 r. (Dz. U. R. P. Nr 89, poz. 609), wolny jest od opłaty od podań i wniosków z art. 41 tychże przepisów.
2. Opłata z powyższego art. 45 ust. 1 wyczerpuje już opłatę za wypis wyroku, doręczany na żądanie strony w trybie art. 354 k. p. c. Wypis ten nie podlega dalszej opłacie kancelaryjnej z art. 44 przepisów o kosztach sądowych.

RUCH SŁUŻBOWY.

Obwieszczenia o wolnych stanowiskach sędziowskich.

Miejscowość	Stanowiska				
	Sędziowie apelacyjni	Sądy okręgowe		Sądy grodzkie	
		Sędziowie okręgowi	Sędziowie śledczy	Sędziowie sprawujący kierownictwo sądu	Sędziowie grodzcy
Czortków	—	—	—	—	1
Lublin	—	—	—	—	1
Wilno	—	—	1 *)	—	—

*) Z siedzibą w Oszmianie.

Podania ze zgłoszeniem kandydatury na powyższe stanowiska należy wnosić w terminie czternastodniowym od daty niniejszego Dziennika do właściwego prezesa sądu.

OGÓLNA LISTA

tłumaczów przysięgłych, ustanowionych na mocy rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 grudnia 1928 r. o tłumaczach przysięgłych (Dz. U. R. P. Nr 104, poz. 943) według stanu z dnia 1 stycznia 1939 r.

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
W okręgu sądu apelacyjnego w Warszawie:		
I. W okręgu sądu okręgowego w Warszawie:		
dr Augenblick Ryszard	angielski francuski niemiecki włoski	Warszawa, ul. Moniuszki 12, tel. 666-23
Boglewska Maria	hiszpański	Warszawa, al. Ujazdowskie 39/7, tel. 935-95
Bormanowa Jadwiga mgr praw	francuski rosyjski	Warszawa, ul. Okólnik 11/45
Brodkowska Maria, urzędn. M-stwa Sprawiedl.	chorwacki serbski niemiecki	Warszawa—Żolibórz, ul. Mickiewicza 25/79
Chmielińska Laura	francuski hiszpański włoski	Warszawa, ul. Smolna 40/9, tel. 322-64
dr Ciechanow Roman	angielski francuski hiszpański	Warszawa, ul. Trębacka 10/2, tel. 633-72
Czerwiński Paweł, urzędnik M. S. Z.	francuski rosyjski	Warszawa, ul. Karowa 5/34, tel. 518-81
Czyżewski Albin	angielski chiński mandżurski rosyjski	Warszawa—Koło, ul. Bolecha 86
Dobkiewicz Wiktor	litewski	Warszawa—Grochów, ul. Wiatraczna 28a/3 tel. 10-04-65
Dyderska Zofia	rosyjski	Warszawa, ul. Długa 27/45
Dzierżawski Harald	duński niemiecki norweski szwedzki	Warszawa, ul. ks. Skorupki 8/18
Dzierżawski Ralf	francuski szwedzki	Warszawa 4, ul. Francuska 12/6
Feinberg Nikodem	angielski	Warszawa, ul. Czackiego 12, tel. 513-65
Feldszuh Rubin, dr filozofii	hebrajski staro-aramejski żydowski (żargon)	Warszawa, ul. Leszno 66

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
dr Fertig Roman	angielski francuski niemiecki włoski	Warszawa, ul. Złota 31/52, tel. 337-76
Galiński Jerzy	hiszpański	Warszawa, ul. Natolińska 9/1, tel. 898-81
Gulkowski Aleksander, major dypl. w st. sp.	francuski niemiecki	Warszawa, ul. Miodowa 6/24
ks. dr Hellon Michał, em. profesor	łaciński rumuński	Warszawa, Skolimów
Herszman Szoel	hebrajski żydowski (żargon)	Warszawa, ul. Wronia 51/38
Heymanowa Róża	francuski rosyjski	Warszawa, Mokotów, ul. Wiśniowa 48/8, tel. 415-59
Hornberger Bertold	niemiecki rosyjski	Warszawa, ul. Tarchomińska 8/21, od 10—13 i od 17—19 tel. 10-02-52
mgr Jezierska Anna Maria	niemiecki	Warszawa, ul. Traugutta 3/23
Laterner Adam	angielski niemiecki rosyjski	Warszawa, ul. Miodowa 25/3, tel. 11-44-98
Laterner Ewa	francuski	Warszawa, ul. Przejazd 9/28
Lui Anna	angielski francuski niemiecki rosyjski włoski	Warszawa, ul. Złota 8/4, tel. 686-80
Lutze Birk Aleksander, inżynier	łotewski	Warszawa — Mokotów, ul. Pilicka 36/1, tel. 867-55
Lutze Birk Paulina	łotewski	Warszawa — Mokotów, ul. Pilicka 36/1, tel. 867-55
Lutze Birk Wanda Zofia	łaciński	Warszawa — Mokotów, ul. Pilicka 36/1, tel. 867-55
Łaszewska Maria	francuski niemiecki	Warszawa, ul. Fałata 6/11, tel. 963-29
Majranc Henryk	żydowski (żargon)	Warszawa, ul. Stanisława Augusta 6/1
Makowiecka Jadwiga	angielski francuski niemiecki rosyjski	Warszawa, ul. Miodowa 10/5, tel. 212-05

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Małachowska Maria	francuski niemiecki rosyjski	Warszawa, ul. Tamka 46/14
Markowski Władysław	francuski holenderski niemiecki węgierski	Milanówek, ul. Krasińskiego 4
dr Mergel Władysław	czeski słowacki niemiecki rosyjski	Warszawa, ul. Cicha 3/5, tel. 323-30
dr Niemczewski Marian	niemiecki	Warszawa, ul. Marszałkowska 94/20 tel. 996-83
Oberrotman Adolf	esperanto	Warszawa, ul. Krochmalna 43/10
Oderfeld Maria	włoski	Warszawa, ul. Słupecka 11/20, tel. 848-02
dr Odrowąż Wysocki Stefan, radca M. S. Z.	niemiecki	Warszawa, ul. Krechowiecka 5/2, tel. 12-23-20 po g. 15 555-60 od 9—15
Oreński Jerzy	hebrajski żydowski (żargon)	Warszawa, ul. Kopernika 14/2, tel. 630-08
Oxiński Tomasz	hiszpański	Warszawa, ul. Obożna 11/24
Pietrzykowski Władysław, referendarz M-stwa Skarbu	węgierski	Warszawa, pl. Inwalidów 3/11
Plewiński Jerzy	francuski niemiecki rosyjski	Warszawa, ul. Rakowiecka 39a/1 tel. 414-40
dr Pogonowski Jerzy, adwokat	czeski chorwacki serbski słowacki ruski (rusiński) niemiecki	Warszawa, ul. Piusa XI 21/16, tel. 704-34
Raszyk Leopold, podreferendarz M. S. Z.	czeski słowacki	Warszawa, ul. Śliska 44/7, tel. dom. 210-67, biur. 555-60
Rebczyński Romuald, przedstawiciel handlu zagr.	niemiecki włoski	Warszawa, ul. Wilcza 52/18
Reychman Jan	portugalski	Warszawa, ul. Cec. Śniegockiej 10/3
dr Reynel Helena, nauczycielka szkół handl.	angielski	Warszawa, ul. Wiejska 14/2

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
dr Rosner Maria	francuski	Warszawa 12, ul. Dworkowa 9/13, tel. 411-76
dr Rotenberg Ignacy, radca M-stwa Skarbu	niemiecki	Warszawa, ul. Marszałkowska 143/16, tel. 208-14
Rutkowski Ludwik, referendarz w st. sp.	francuski niemiecki rosyjski	Warszawa, ul. Senatorska 17
dr Rybarski Mieczysław, nauczyciel gimn. państw. im. Stefana Batorego	łaciński	Warszawa, ul. Myśliwiecka 6/9
Slizińska Maria, korespondentka dzien. grec. „Imerissions Typos"	angielski grecki rosyjski	Warszawa, ul. Długa 25/95, od 9—15, tel. 299-50, zam. w Milanówku, ul. Pierackiego 15
Sernakier Rappoportowa Bolesława	angielski francuski niemiecki rosyjski włoski	Warszawa, ul. Złota 8/4, tel. 686-80
Sokalówna Maria, urzędn. M-stwa Spr. Wewn.	angielski francuski niemiecki rosyjski włoski	Warszawa, ul. Flory 1/3, tel. 818-13
Sołtan Jan	francuski	Warszawa, ul. Wilanowska 18/20, m. 8, tel. 965-44
Stablewska Maria	angielski	Warszawa, al. Ujazdowskie 18/14, tel. 996-57
Staczyński Eugeniusz	francuski niemiecki rosyjski	Warszawa, ul. Kapucyńska 6
Starostowa Elżbieta, urzędn. M-stwa Sprawiedl.	niemiecki	Warszawa, al. Wojska Polskiego 6/1 tel. 12-61-02, biur. 8-20-73
Tabiński Józef, urzędn. P. K. O.	angielski	Warszawa, ul. Nowolipki 10/2, tel. 11-33-14
Wajsberg Mojżesz, nauczyciel rel. mojż.	hebrajski żydowski (żargon) staro-aramejski	Warszawa, ul. Ogrodowa 3/2
Warman Chaim Dawid	hebrajski zydowski (żargon)	Warszawa, ul. Wspólna 33/3, tel. 824-30
Wojtasiewicz Zbigniew	angielski niemiecki francuski rosyjski	Warszawa, ul. Świętokrzyska 16/3

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Wolnikówna Zofia, urzędn. M-stwa Sprawiedl.	bułgarski	Warszawa, ul. Czerniakowska 204/44, tel. 708-07
Wortmanowa Maria	angielski francuski niemiecki	Warszawa, ul. Dobra 2/31
Zahorska Stefania, dr filozofii	węgierski	Warszawa, Saska Kępa, ul. Walecznych 35, tel. 10-09-62
Zawadzka Walentyna	francuski rosyjski ruski (rusiński)	Warszawa—Żoliborz, ul. Mickiewicza 27/194, tel. 12-60-59
Żukowski Edward	francuski niemiecki białoruski rosyjski ruski (rusiński)	Otwock, ul. Moniuszki 2

II. W okręgu sądu okręgowego w Białymstoku:

Cytrynówna Gołda, nauczycielka	francuski	Białystok, ul. Marsz. Piłsudskiego 17/12
Dryzin Lejba, kierownik szkoły	hebrajski	Białystok, ul. Piwna 19
Dziekoński Karol	białoruski rosyjski żydowski (żargon)	Białystok, ul. Sienkiewicza 126
Hendler Anna	angielski	Białystok, ul. Kupiecka 46/1
Lebiediewa Eugenia	angielski czeski łaciński niemiecki	Białystok, ul. Kupiecka 46/1
Padwina Maria	niemiecki	Białystok, ul. Dzika 7

III. W okręgu sądu okręgowego w Łodzi:

Berkowicz Jakub	hebrajski żydowski (żargon)	Łódź, ul. Kilińskiego 47
Ciszewicz Zenon	angielski francuski rosyjski	Łódź, ul. Kościuszki 41
Dobranicki Kazimierz, adwokat	niemiecki	Łódź, ul. P. O. W. Nr 1
Goldkorn Ludwik, v. Lejzor, mgr praw	niemiecki hebrajski żydowski (żargon)	Łódź, ul. Piotrkowska 39
Hajek Paweł Włodzimierz	czeski słowacki	Łódź, ul. Orla 2/4

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Krueger Erwin	francuski niemiecki	Łódź, ul. Gdańska 61
Litwin Józef	angielski francuski niemiecki rosyjski	Łódź, ul. Piotrkowska 29
dr Miechowska Abramowiczowa Jadwiga	niemiecki rosyjski	Łódź, ul. Andrzeja 7/9 (al. Kościuszki 36)
Markusówna Ulda vel Olga, nauczycielka	niemiecki rosyjski	Łódź, ul. Piotrkowska 83, tel. 243-03
Neftalin Henryk, aplik. adw.	niemiecki rosyjski	Łódź, ul. Lipowa 9
Nowakowski Ludwik	łaciński niemiecki rosyjski ruski (rusiński)	Łódź, ul. P. O. W. 22
Olszer Bermanowa Teofila, mgr praw	francuski niemiecki rosyjski	Łódź, ul. Zachodnia 59 a
Rozenblatówna Tatiana	hiszpański włoski	Łódź, ul. Moniuszki 11
Russak Aleksander, inżynier	francuski niemiecki rosyjski hebrajski żydowski (żargon)	Łódź, ul. Narutowicza 47
Rygler (Librach) Maryla	angielski francuski	Łódź, ul. Traugutta 14 (od 16—18)
Silberschütz Abraham	niemiecki	Łódź, ul. Prez. Narutowicza 25
Skrutkowska Anna	szwedzki	Łódź, ul. Zagajnikowa 44/46
Thonowa Gizela, dr filozofii	angielski	Łódź, ul. Cegielniana 9
Zabłocki Tadeusz	francuski holenderski niemiecki rosyjski	Łódź, ul. Sienkiewicza 145

IV. W okręgu sądu okręgowego w Łomży:

Domowicz Abram, redaktor	hebrajski żydowski (żargon)	Łomża, ul. Senatorska 7
Sokołow Włodzimierz	rosyjski	Łomża, ul. 3 Maja 8

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
V. W okręgu sądu okręgowego w Piotrkowie:		
Dubiel Roman, em. podsekretarz s. gr.	rosyjski	Częstochowa, ul. 3 Maja 30
Łuszpiński Konstanty	angielski francuski niemiecki	Częstochowa, ul. Gen. Zajączka 9
Sandzer Józef	hebrajski żydowski (żargon)	Częstochowa, ul. Panny Marii 11
VI. W okręgu sądu okręgowego w Sosnowcu:		
Bereszko Władysław, sekretarz sądu okr.	rosyjski	Sosnowiec
Dąbrowski Alfred	niemiecki	Sosnowiec, ul. 3 Maja 25
Katz Dawid, mgr praw	niemiecki	Sosnowiec, ul. Targowa 20
Korsak Zdzisław, nauczyciel	francuski	Sosnowiec, ul. 1 Maja 12a
Lejbowicz Adolf	hebrajski żydowski (żargon)	Sosnowiec, ul. Ciasna 7

W okręgu sądu apelacyjnego w Katowicach:

I. W okręgu sądu okręgowego w Katowicach:

Balzer Antoni, inżynier górn.	niemiecki rosyjski	Katowice, ul. Mickiewicza 3 (Skośna 2) Wyższy Urząd Górniczy
Bąkowski Marian	węgierski	Katowice, ul. Sienkiewicza 22
Bortel Józef, komornik sądowy	niemiecki	Katowice, ul. Sobieskiego 15
dr Budek Mieczysław, adwokat	angielski hiszpański	Katowice, ul. Dyrekcyjna 10
Chameides Kalman, rabin	hebrajski żydowski (żargon)	Katowice, ul. Dyrekcyjna 10
Jadwiszczok Feliks, urzędnik wojewódzki	włoski	Katowice, ul. Plebiscytowa 32
Korcyl Lucjan, urzędnik wojewódzki	francuski	Katowice, ul. Dąbrowskiego 14
Musialik Jan, sekretarz sądu okr.	niemiecki	Katowice, ul. Zamułkowa 1
Ordza Felicjan, sekretarz sądu okr.	niemiecki	Katowice, ul. Kościuszki 23

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Orlicki Mikołaj, profesor	rosyjski	Katowice, ul. Opolska 5
Pogorzałek Sylwester, sekretarz sądu okr.	niemiecki	Katowice, ul. Jagiellońska 11
Siara Franciszek, urzędn. Biura Sejmu Śląsk.	angielski	Katowice, ul. Kościuszki 50
Suzin Czernigiewicz Marta	angielski francuski	Katowice, ul. Marsz. Piłsudskiego 35/15
Szastok Jan, b. sekretarz sąd.	niemiecki	Katowice II, ul. Projektowana
Urban Wincenty, sekretarz sądu okr.	niemiecki	Katowice, ul. Podgórna 7
Waja Jan, st. rejestr. sądu okr.	czeski niemiecki	Katowice, ul. Kilińskiego 26
Wieluch Doman, b. urzędn. M. S. Z.	duński francuski	Katowice, ul. Juliusza Ligonia 7
Zieliński Alojzy, kierow. sekret. sądu gr.	niemiecki	Katowice, ul. Gliwicka 1
Kloska Jan, sekretarz sąd.	niemiecki	Mysłowice
Maks Józef, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Mysłowice, ul. Rymera 15 u p. Jałowieckiego
Boniakowski Ferdynand, profesor gimn. handl.	angielski francuski	Chorzów
Spyra Ludwik, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Chorzów, ul. Szopena 1
Woźny Teodor, em. nacz. sekr. sądu gr.	niemiecki	Chorzów, ul. Wolności 37
Płotnik Paweł, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Lubliniec, ul. Zielona
Rak Karol, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Mikołów, ul. Dworcowa 3
Bohacz Jan, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Pszczyna, ul. Powstańców 3
Borzęcki Władysław, em. sekretarz sądu gr.	niemiecki	Rybnik
Jarzyna Alfons, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Rybnik, ul. Mikołowska 71
Kowal Michał, komornik sąd.	niemiecki	Rybnik

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Sprysz Paweł, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Rybnik, ul. Gliwicka 19
Kuc Piotr, urzędn. sądu gr.	niemiecki	Wodzisław Śl.
Karwocik Karol, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Żory
Krzoska Franciszek, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Ruda Śl., ul. 3 Maja 13
Lonczyk Franciszek, urzędn. prywatny	niemiecki	Tarnowskie Góry, Karłuszowiec
Wyciszczok Henryk, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Tarnowskie Góry, Lasowice, ul. Lompy 9

II. W okręgu sądu okręgowego w Cieszynie:

Bieszczad Wojciech, nauczyciel	angielski	Cieszyn, ul. ks. Świeżego 9
Drozd Antoni, nauczyciel	francuski	Cieszyn, ul. Solna 8
Kremer Marcin, adwokat	niemiecki	Cieszyn, ul. Marsz. Piłsudskiego 5
Krzan Jan, sekretarz sądu okr.	czeski	Cieszyn
Skrzycki Witold, buchalter zamk. Zakł. Przem.	rosyjski	Cieszyn, Browar
dr Mühlbauer Franciszek, kandydat notarialny	niemiecki	Bielsko, ul. 3 Maja 13
dr Silbiger Zygfryd, adwokat	francuski niemiecki	Bielsko, ul. Jagiellońska 7
Zahradnik Jan, prokur. f-my J. Kozieł	czeski niemiecki	Bielsko, ul. Matejki 8, f-ma J. Kozieł

W okręgu sądu apelacyjnego w Krakowie:

I. W okręgu sądu okręgowego w Krakowie:

Aleksandrowicz Karol, refer. Prokuratorii Gen.	francuski łaciński niemiecki	Kraków, ul. Siemiradzkiego 19
Anisfeld Jakub, inżynier	czeski	Kraków, ul. Smolki 18
Bobrzyński Karol, profesor gimn. V	czeski francuski niemiecki słowacki rosyjski	Kraków, ul. Kanoniczna 19

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
dr Bocheński Karol, adwokat	angielski francuski niemiecki	Kraków, pl. WW. Świętych 8
dr Brossowa Anna	niemiecki włoski hebrajski żydowski (żargon)	Kraków, ul. Grodzka 10
dr Ferber Edward, adwokat	angielski	Kraków XXII, ul. Rękawka 3
Grossman Henryk, kontroler poczt.	angielski francuski	Kraków, ul. Rzeszowska 3
Grünzweig Helena, mgr praw	angielski	Kraków, ul. Karmelicka 16
Jabłoński Włodzimierz, notariusz	niemiecki	Kraków, Rynek Podgórski 4
dr Knoller Gabriel, adwokat	hebrajski żydowski (żargon)	Kraków, ul. Jagiellońska 7
dr Landy Ludwik, adwokat	niemiecki rosyjski	Kraków, ul. Radziwiłłowska 17
dr Landy Feldhornowa Stella	angielski	Kraków, ul. Karmelicka 28
dr Magiera Jan, dyrektor gimn.	czeski słowacki serbski chorwacki	Kraków, ul. Szopena 25/1
dr Myciński Jan, b. notariusz	niemiecki	Kraków, ul. Św. Jana 6
Neusser Stanisław, emeryt. kapitan	czeski niemiecki	Kraków, ul. Boh. Zaleskiego 6
dr Rappaport Izydor, adwokat	angielski francuski niemiecki włoski	Kraków, ul. Podwale 3
Rosenblattówna Joanna, absolw. Uniw. Jagiel.	angielski francuski niemiecki włoski	Kraków, ul. Basztowa 18
Sąsiadek Stanisław, profesor pryw. szk. handl.	francuski niemiecki	Kraków, ul. F. Brodowicza 18
Sikorska Zofia, absolw. Uniw. Jagiel.	hiszpański włoski	Kraków, ul. Batorego 23/3
Spitzer Salomon, nauczyciel	hebrajski żydowski (żargon)	Kraków, ul. Urzędnicza 26
Steinauer Ernest, referendarz star. grodz.	słowacki węgierski	Kraków, ul. 1 Osiedle Ofic. 29/5

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
dr Sternbach Ludwik, adwokat	angielski francuski hiszpański niemiecki włoski	Kraków, ul. Straszewskiego 26
dr Wisłocki Stanisław, b. notariusz	niemiecki	Kraków, ul. Kanoniczna 16
Zuckermannowa Paulina	francuski	Bochnia
dr Łucki Antoni, adwokat	czeski	Wiśnicz

II. W okręgu sądu okręgowego w Jaśle:

dr Gottlieb Stanisław, adwokat	niemiecki	Jasło
Schild Chaim	hebrajski żydowski (żargon)	Jasło
Piątkiewiczowa Jadwiga	angielski francuski	Brzozów
Wilczewska Kazimiera	rosyjski	Krosno
Herzigowa Otylia	francuski	Sanok
dr Weinreb Matiasz, adwokat	hebrajski żydowski (żargon)	Sanok

III. W okręgu sądu okręgowego w Kielcach:

Gacki Mieczysław, emeryt. sędzia	rosyjski	Kielce, ul. Śniadeckich 4/4
Księski Józef, nauczyciel	niemiecki aramejski hebrajski żydowski (żargon)	Kielce, ul. Wesoła 14
Tatarski Wincenty	rosyjski	Daleszyce
Kowalski Antoni	rosyjski	Miechów

IV. W okręgu sądu okręgowego w Nowym Sączu:

dr Broch Eichornowa Laura, nauczycielka gimn. państw.	angielski	Nowy Sącz, ul. Konarskiego
dr Kanner Mojżesz, adwokat	niemiecki	Nowv Sącz, ul. Jagiellońska
Statter Schulim, zast. prow. metr. izr.	hebrajski	Nowy Sącz, ul. Lwowska
Syrop Adam Teodor, inżynier	czeski	Nowy Sącz, ul. Jagiellońska

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Balara Michał, naucz. szk. pow.	czeski słowacki węgierski	Nowy Targ
Reinitz Aleksander, nauczyciel	węgierski	Nowy Targ

V. W okręgu sądu okręgowego w Rzeszowie:

Kurzmann Kalman, sekretarz izr. gm. wyzn.	hebrajski żydowski (żargon)	Rzeszów
Larski Bogumił, em. sekretarz urz. skarb.	czeski niemiecki	Rzeszów, ul. Fredry 4
Waszek Fryderyk, emeryt. podpułk. W. P.	francuski niemiecki włoski	Rzeszów, ul. Sokoła 7
Doberska Maria	angielski	Nisko, ul. Stefana Batorego, d. Wojtasia

VI. W okręgu sądu okręgowego w Tarnowie:

Heilmanowa Dobrogniewa, nauczycielka gimn. państw.	niemiecki	Tarnów, ul. Rejtana
Müller Józef, sekretarz izr. gm. wyzn.	hebrajski żydowski (żargon)	Tarnów, ul. Krasińskiego 5
Salacz Wacław, emeryt. kapitan	czeski	Tarnów, ul. Krasińskiego 661
Silbigerowa Helena	niemiecki rosyjski	Tarnów, pl. Katedralny 2
Spitzer Efraim, em. nauczyciel szk. powsz.	żydowski (żargon)	Tarnów, ul. Krakowska 63
Niedźwiedzińska Zofia, korespondentka	niemiecki	Mościce

VII. W okręgu sądu okręgowego w Wadowicach:

Barabaszowa Teresa, nauczycielka	francuski	Wadowice, ul. Słowackiego 22
dr Bau Herman, rabin	hebrajski żydowski (żargon)	Żywiec Zabłocie
Ehrlich Adolf, em. sekretarz sądu gr.	niemiecki	Biała

W okręgu sądu apelacyjnego w Lublinie:

I. W okręgu sądu okręgowego w Lublinie:

Derwiński Edward	rosyjski	Lublin, ul. Górna 11/5
Michalska Klementyna, urzędn. sądu okr.	rosyjski	Lublin, ul. Staszica 5/11

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Rauch Marian, em. nacz. sekretarz sądu okr.	niemiecki	Lublin, ul. Okopowa 8
Rubinlicht Lejba	hebrajski żydowski (żargon) rosyjski	Lublin, ul. Bernardyńska 18
Szolson Szulim, aplikant sąd.	żydowski (żargon)	Lublin, ul. Lubartowska 19/38
II. W okręgu sądu okręgowego w Łucku:		
Ledóchowski Karol	angielski francuski hiszpański łaciński niemiecki czeski portugalski rumuński włoski białoruski rosyjski ruski (rusiński) serbski żydowski (żargon)	Łuck, ul. Bolesława Chrobrego 31 b
III. W okręgu sądu okręgowego w Radomiu:		
Danieluk Mikołaj, pom. rach. sądu grodz.	rosyjski ruski (rusiński)	Radom
Dyderska Wanda	rosyjski	Radom
Finkler Abraham, nauczyciel religii mojż.	hebrajski żydowski (żargon)	Radom, ul. Żeromskiego 27
IV. W okręgu sądu okręgowego w Równem:		
Bernsztejn Icik Mejer	hebrajski żydowski (żargon)	Równe, ul. Mickiewicza 12
Chmielowski Zygmunt, archiwista	rosyjski ruski (rusiński)	Równe, sąd okręgowy
Rausz Jan, naczelny sekretarz prokuratury	rosyjski ruski (rusiński)	Równe, Grabnik Kościuszki 24
Poniatowska Janina, nauczyc. Liceum	francuski rosyjski rumuński	Krzemieniec, gimn. państw. im. T. Czackiego
Gołąb Władysław, kupiec	niemiecki	Zdołbunów

W okręgu sądu apelacyjnego we Lwowie:

I. W okręgu sądu okręgowego we Lwowie:

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Ackerman Markus, rejestrator starostwa grodz.	hebrajski żydowski (żargon)	Lwów, ul. Mikołaja Reja 8
dr Askenazy Henryk, urzędnik Izr. gminy wyzn.	hebrajski żydowski (żargon)	Lwów, ul. Gliniańska 4
dr Barylak Aleksander	czeski niemiecki ruski (rusiński)	Lwów, ul. św. Piotra 19 A
dr Biedrzycki Emil, lektor U. J. K.	rumuński	Lwów, ul. Kochanowskiego 21/9
Burnbaumowa Wilhelmina	angielski francuski	Lwów, ul. Brajerowska 15
Brykczyńska Maria	włoski	Lwów, ul. Nowy Świat 20
Chomsowa Larysa	rosyjski	Lwów, ul. Nabielaka 14
Czuruk Bolesław, lektor jęz. słowiańsk. U. J. K.	angielski francuski niemiecki czeski rosyjski ruski (rusiński) serbo-chorwacki serbo-łużycki słowacki słoweński	Lwów, pl. Akademicki 1
Gruszczyński Jan, em. st. oficjał poczt.	angielski francuski włoski	Lwów, ul. Rahozy 5
Katz Zelig, profesor rel. mojż.	hebrajski żydowski (żargon)	Lwów, ul. Kasprowicza 1/5
dr Klinghofer Dawid, adwokat	hebrajski żydowski (żargon)	Lwów, ul. Legionów 29
dr Maritczak Aleksander, adwokat	francuski ruski (rusiński)	Lwów, ul. Kraszewskiego 19 a
Mayer Wilhelm, profesor gimn. państw.	niemiecki	Lwów, ul. Mączyńskiego 28/9
Oborski Dyonizy, profesor jęz. ros.	rosyjski	Lwów, ul. Małachowskiego 2
dr Olbert Karol, adwokat	francuski	Lwów, ul. Sykstuska 49
Ostroróg Zofia	angielski francuski niemiecki rosyjski	Lwów, ul. Stryjska 18, biuro ul. Miłkowskiego 11, tel. 212-54

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
dr Pawencki Aleksander, adwokat	francuski niemiecki	Lwów, ul. Podwale 9
Rampel Bela, lektor jęz. węgierskiego	węgierski	Lwów, ul. Pełczyńska 11/3
dr Schorrowa Helena	francuski niemiecki	Lwów, ul. Poniatowskiego 10
Siwiec Teofil, urzędnik Zakł. Ubezp.	chorwacki serbski	Lwów, ul. Brajerowska 16
Stanecka Romana	francuski	Lwów, ul. Tarnowskiego 27
dr Weintraub Leopold	włoski	Lwów, ul. Gródecka 44

II. W okręgu sądu okręgowego w Brzeżanach:

Hass Dawid, em. nauczyciel rel. mojż.	hebrajski	Brzeżany
Zuhajewicz Jan, nauczyciel gimn. państw.	niemiecki ruski (rusiński)	Brzeżany

III. W okręgu sądu okręgowego w Czortkowie:

dr Schorr Izrael, lekarz	niemiecki	Czortków

IV. W okręgu sądu okręgowego w Kołomyi:

dr Fessler Ben Zion, adwokat	hebrajski żydowski (żargon)	Kołomyja
Roth Józef, urzędnik starostwa	hebrajski żydowski (żargon)	Kołomyja
dr Thau Klara	francuski	Kołomyja, Rynek 13
Winkler Anna	angielski	Kołomyja, ul. Piłsudskiego 23
dr Winkler Pinkas, adwokat	czeski niemiecki	Kołomyja, ul. Piłsudskiego 23
dr Adlerstein Józef, notariusz	niemiecki	Gwoździec
dr Goldstaub Zygmunt, adwokat	niemiecki	Śniatyn

V. W okręgu sądu okręgowego w Przemyślu:

Haczak Bazyli, inżynier mech.	czeski	Przemyśl, ul. Szaszkiewicza 7
dr Kutna Samuel, lekarz	węgierski	Przemyśl, ul. Dworskiego 4

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
dr Landau Dawid, adwokat	angielski francuski niemiecki	Przemyśl, ul. Piłsudskiego 1
Menkes Hersz Wolf, nauczyciel rel. mojż.	hebrajski żydowski (żargon)	Przemyśl, ul. Słowackiego 64 a
Nejiło Borys Palij, b. pułk. arm. ros.	rosyjski ruski (rusiński)	Przemyśl, ul. Smolki 4
dr Redlich Wilhelm, adwokat	francuski niemiecki	Przemyśl, ul. Wodna 6
Schapira Chaim, rabin	aramejski hebrajski żydowski (żargon)	Przemyśl, ul. Słowackiego 23
dr Schwarz Alfred, adwokat	francuski niemiecki	Przemyśl, ul. Jagiellońska 17
Tauber Eugeniusz, inżynier	czeski	Przemyśl, ul. Franciszkańska 12

VI. W okręgu sądu okręgowego w Samborze:

dr Kmicikiewicz Teodor, adwokat	rosyjski	Sambor
dr Schneidscher Samson, adwokat	niemiecki	Sambor, Rynek 29
Tannenbaum Maurycy, nauczyciel gimn. państw.	angielski francuski	Sambor
dr Kleinberg Zygmunt, adwokat	niemiecki	Drohobycz, ul. Stryjska 10
Spandorf Leon	hebrajski	Drohobycz
Ulanowska Jadwiga	francuski	Borysław, ul. Listopada 15

VII. W okręgu sądu okręgowego w Stanisławowie:

dr Adlerówna Irena, nauczycielka	angielski	Stanisławów, ul. Sobieskiego 29
Asz Motel, nauczyciel gimn.	hebrajski żydowski (żargon)	Stanisławów, ul. P. O. W. 23
dr Barij Shalom, nauczyciel pryw. gimn.	hebrajski żydowski (żargon)	Stanisławów, ul. Sobieskiego 20
dr Bibring Leon, adwokat	niemiecki	Stanisławów, ul. Gołuchowskiego 1
mgr Heyzmanówna Władysława, nauczycielka	francuski	Stanisławów, ul. 3 Maja 21

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Kokurewicz Koryzma Jerzy, asesor notar.	niemiecki	Stanisławów, ul. Sobieskiego 19
dr Wolański Jan Emil, adwokat	rosyjski ruski (rusiński)	Stanisławów, ul. Św. Józefa 1
Fiedler Wacław Rudolf, notariusz	niemiecki	Kałusz, ul. Mickiewicza 9
dr Kalmus Franciszek, adwokat	niemiecki	Nadwórna, ul. 3 Maja 41

VIII. W okręgu sądu okręgowego w Stryju:

dr Dombczewski Roman, adwokat	czeski	Stryj, ul. Marii Konopnickiej

IX. W okręgu sądu okręgowego w Tarnopolu:

Bomze Kermisch Samuel	angielski	Tarnopol, ul. Listopada 8
dr Koreniec Julian, adwokat	niemiecki	Tarnopol, ul. Piotra Skargi 4
Stoffel Adam, prof. gimn.	francuski	Tarnopol, III gimn. państw.
dr Taubeles Samuel, profesor, rabin	hebrajski żydowski (żargon)	Tarnopol
Safin Bolesław, profesor gimn.	angielski	Trembowla

W okręgu sądu apelacyjnego w Poznaniu:

I. W okręgu sądu okręgowego w Poznaniu:

dr Adwentowski Karol	łaciński niemiecki	Poznań, ul. Młyńska 3/9
Buczyńska Janina	angielski	Poznań, ul. Małeckiego 33
Cichowiczówna Wiesława	angielski francuski włoski	Poznań, pl. Wolności 18
Drouet Marian	rosyjski	Poznań, ul. Strzelecka 25/4
Janowski Jan	niemiecki portugalski	Poznań, ul. Wierzbięcice 37 a
Kiczkowiak Tomasz, sekretarz sądu okr.	niemiecki	Poznań, ul. Szamotulska 60
Kopeć Wiktor, sekretarz sądu okr.	niemiecki	Poznań, ul. Małeckiego 13

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Kozłowska Agnieszka, urzędn. sądu gr.	niemiecki	Poznań, ul. Skryta 7
Michalski Apolinary, em. nacz. sekret. sądu apel.	niemiecki	Poznań, ul. Małeckiego 35/6
Niedbalska Maria	angielski francuski	Poznań, ul. Przecznica 3/6
Osłowski Karol, sekret. sądu gr.	niemiecki	Poznań
Piechocka Maria	angielski francuski rosyjski	Poznań, ul. Słoneczna 10 b
Piszczałka Antoni, kier. sekret. prez. sądu apel.	niemiecki	Poznań, ul. Matejki 65 a
Powązka Franciszek, sekretarz Kurii Arcyb.	łaciński	Poznań, ul. Skarbowa 21/12
Rudnicka Elżbieta	angielski francuski łaciński rosyjski ruski (rusiński) włoski	Poznań, pl. Nowomiejski 5 a/9
dr Sedlaczek Jeleńska Emilia	francuski rosyjski	Poznań, ul. Góralska 3/1
Sempiński Kazimierz, kier. oddz. rachuby sądu apel.	niemiecki	Poznań, ul. Śniadeckich 11/3
Śmieciuszewska Helena, urzędn. sądu apel.	rosyjski	Poznań, Golęcin, ul. Kartuska 9 a
Śmigielski Antoni, kier. sekr. prez. sądu okr.	niemiecki	Poznań, ul. Słoneczna 16
Spandowska Digna	angielski francuski niemiecki	Poznań, ul. Marcinkowskiego 24/31
Stachowiak Władysław, kier. sekr. prez. prokur. sądu apel.	niemiecki	Poznań, ul. Prusa 20
Suchodolska Felicja	francuski rosyjski	Poznań, ul. Sew. Mielżyńskiego 23
Szadurska Adela, em. rejestrator sądu gr.	francuski rosyjski	Poznań, ul. Słowackiego 27/8
Tomasek Karol	czeski	Poznań, ul. Pocztowa 9
Gapiński Franciszek, st. rejestrator sądu gr.	niemiecki	Chodzież
Hedeszyński Franciszek	niemiecki	Chodzież, ul. Leśna 6

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Kaziński Marcin, urzędn. sądu gr.	niemiecki	Czarnków, ul. Wroniecka 15
Lesiński Antoni, zastępca proces.	niemiecki	Czarnków, ul. Wieleńska 9
Nykiel Antoni, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Wieleń n. N.
mgr Millerowa Maria Halina nauczycielka gimn.	francuski niemiecki	Gostyń, ul. Leszczyńska 41
Marecki Roman, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Kościan, Rynek 19
Trąbka Piotr, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Śmigiel, ul. Ogrodowa 40
Deresiński Feliks, kier. sekr. prok.	niemiecki	Leszno
Grochowiak Bronisław, sekretarz notar.	niemiecki	Leszno, Nowy Rynek 21
Haenel Wacław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Leszno
Pawlicka Jadwiga, nauczycielka gimn. państw.	francuski	Leszno, ul. 3 Maja 1
Stach Teodor, em. dyr. Państw. Sem. Żeńsk.	niemiecki	Leszno, ul. Sokoła 14/2
Szczygłowski Bronisław, nauczyciel szkół średn.	niemiecki	Leszno, ul. Poniatowskiego 2/1
Kubacki Franciszek, em. adiunkt kanc.	niemiecki	Międzychód, ul. 17 Stycznia 23
Jagaciak Leon, urzędn. sądu gr.	niemiecki	Grodzisk (Pozn.), ul. Alejowa 1
Rutkowski Jan, urzędn. sądu gr.	niemiecki	Nowy Tomyśl, ul. 3 Stycznia 15
Hudek Piotr, urzędn. sądu gr.	niemiecki	Zbąszyń
Seidelówna Maria, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Zbąszyń
Bielicki Paweł, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Rogoźno
Smolarz Wacław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Rogoźno, ul. Kościuszki 1
Bertrandt Wincenty, em. sekretarz sądu gr.	niemiecki	Pobiedziska, ul. Kazimierzowska 10
Naturski Alojzy, em. st. sekretarz sądu gr.	niemiecki	Rawicz

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Paździorowa Adela, em. sekretarz sąd.	niemiecki	Rawicz, ul. 17 Stycznia 16
Ostrzycki Władysław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Śrem, Rynek 29
Dastych Józef, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Pniewy, ul. Wolności 18
Łukowski Czesław, urzędn. sądu gr.	niemiecki	Szamotuły
Prusiewicz Tadeusz, sekretarz powiatowy	niemiecki	Szamotuły, ul. Dworcowa 14/6
Klupsch Stanisław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Wolsztyn, ul. Sienkiewicza 4
Piotrowski Józef, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Wolsztyn, ul. Lipowa

II. W okręgu sądu okręgowego w Bydgoszczy:

Bergerówna Lina	francuski	Bydgoszcz, ul. Grunwaldzka 20
Czyżewski Stanisław, em. sekretarz sądu gr.	niemiecki	Bydgoszcz, ul. Gdańska 10/13
Kalinowski Wiktor, em. nacz. sekret. sąd.	niemiecki	Bydgoszcz, ul. Św. Jańska 3
Łakomy Józef, sekretarz sądu okr.	niemiecki	Bydgoszcz, ul. Henryka Dietza 4
Olszewski Józef, kierow. sekret. sądu okr.	rosyjski	Bydgoszcz, ul. Marsz. Focha 14/9
Schulz-Klemkowa Stefania, em. nauczycielka	francuski	Bydgoszcz, ul. Kołłątaja 1/8
Seremetowa Zofia	angielski	Bydgoszcz, ul. Toruńska 76/3
Śmieiński Albin, kierow. sekret. sądu gr.	niemiecki	Bydgoszcz, pl. Poznański 5
Stecewicz Edward	francuski	Bydgoszcz, ul. Ossolińskich 9
Wiśniewski Władysław, kierownik sekret. sądu okr.	niemiecki	Bydgoszcz, ul. Dworcowa 75
Wojciechowski Leon, sekretarz sądu okr.	niemiecki	Bydgoszcz, ul. Krakowska 19/3
Zaleski Bronisław, nauczyciel gimn.	rosyjski	Bydgoszcz, ul. Dworcowa 75/13
Zieliński Czesław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Inowrocław, ul. Zbychora 8

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
dr Wojciechowski Kazimierz	rosyjski	Inowrocław, ul. Solankowa 60
Graczyk Józefat	niemiecki	Koronowo, ul. Cmentarna 25
Jaszczak Wojciech, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Kcynia, Rynek 18
Sielski Stanisław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Nakło, ul. Marsz. Piłsudskiego 16
Polcyn Kazimierz, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Wyrzysk, ul. 22 Stycznia 76

III. W okręgu sądu okręgowego w Chojnicach:

Kruzicki Alojzy, kierownik sekr. sądu okr.	niemiecki	Chojnice
Szóstak Mieczysław, urzędn. sądu gr.	niemiecki	Chojnice, ul. Człuchowska
Ulandowski Antoni, em. nacz. sekr. Prokur.	niemiecki	Chojnice, ul. Warszawska
Kralewski Henryk, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Kościerzyna
Żur Julian, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Skarszewy, ul. Dworcowa
Kutzner Józef	niemiecki	Sępolno
Barganowski Antoni, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Więcbork
Piekut Szczepan, em. sekretarz sąd.	niemiecki	Starogard, ul. Lubichowska
Wojewódka Antoni, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Starogard, ul. Skarszewska
Barganowski Józef, em. sekret. sądu gr.	niemiecki	Tczew, ul. Sobieskiego 21
Pawelec Bolesław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Tczew

IV. W okręgu sądu okręgowego w Gdyni:

Berg Irena	estoński	Gdynia, pl. Kaszubski 1/7
Boczar Mieczysław, prof. państw. Szkoły Morskiej	angielski niemiecki	Gdynia, pl. Kaszubski 3
Boczarowa Herta	hiszpański	Gdynia, ul. Starowiejska 7/10
Felczykowski Bronisław, kierow. sekret. sądu okr.	rosyjski	Gdynia
Karłowski Mieczysław	francuski	Gdynia, ul. Świętojańska 47/6
Madeyski Tadeusz	włoski	Gdynia, ul. Kasprowicza 2

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Malecki Kazimierz, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Gdynia — Orłowo, ul. Akacjowa 62
Malinowski Bronisław, nauczyciel jęz. obc.	angielski francuski niemiecki	Gdynia, ul. Pierackiego 11
Niewiadomski Bronisław	duński	Gdynia, ul. Marsz. Piłsudskiego 5/97
Piechowiczówna Janina	angielski francuski	Gdynia, ul. Lipowa 20/1
Porecki Beniamin	hebrajski żydowski (żargon)	Gdynia, ul. Witomińska 26
Rakowski Symforian, sekretarz prokuratury	niemiecki	Gdynia
Słomnicki Edward	angielski francuski	Gdynia, P. P. Żegluga Polska
Szordykowski Hipolit, em. nauczyciel gimn.	rosyjski	Gdynia — Orłowo ul. Cejnowa 6
ks. Wiśniewski Roman	łaciński	Gdynia — Orłowo,
dr Wunschik Jan, asesor sądowy	francuski hiszpański włoski	Gdynia, ul. Śląska 36/4
Nagel Witomił, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Kartuzy
Płotka Franciszek, urzędn. sądu gr.	niemiecki	Kartuzy
Labudda Jan, em. st. sekretarz sąd.	niemiecki	Puck
Mroziński Bolesław, em. sekretarz sąd.	niemiecki	Wejherowo

V. W okręgu sądu okręgowego w Gnieźnie:

Baczyński Teodor, em. rzecznik prokuratury	niemiecki	Gniezno, ul. Łubieńskiego 2/3
Szymański Kazimierz, kier. sekret. sądu okr.	niemiecki	Gniezno, ul. Dalkoska 18/4
Witkiewicz Jan, nauczyciel gimn. państw.	rosyjski	Gniezno, park Kościuszki 6/8
Borsz Kazimierz, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Strzelno, ul. Miradzka 2
Lausch Bolesław, em. sekretarz sąd.	niemiecki	Trzemeszno, ul. Rzezalna 8

VI. W okręgu sądu okręgowego w Grudziądzu:

Dudziński Konrad, kier. sekret. sądu okr.	niemiecki	Grudziądz, ul. Kościuszki 39/6
Gburkowski Bronisław, em. nauczyciel	niemiecki	Grudziądz, ul. Legionów 96
Gburkowski Władysław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Grudziądz, ul. Młyńska 18

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Różański Stanisław, nauczyciel gimn.	angielski francuski	Grudziądz, Gimn. Matem. Przyr.
Zahorski Józef, em. pomocn. nacz. więzienia	rosyjski	Grudziądz, ul. Narutowicza 21
Grzywacz Leon, sekret. prok. sądu okr.	niemiecki	Brodnica
Kaszendrowski Walenty, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Brodnica
Kubacki Alfons, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Brodnica
Kerszke Michał, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Lidzbark
Perschke Ignacy, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Lidzbark
Janiszewski Bronisław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Nowe
Gackowski Walerian, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Świecie
Hallmann Ksawery, em. rewizor rachuby	niemiecki	Świecie
Kłosowski Bolesław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Lubawa
Muchliński Jan, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Nowemiasto

VII. W okręgu sądu okręgowego w Kaliszu:

Mamroth Stefania	angielski francuski niemiecki	Kalisz, al. Al. Piłsudskiej 19
Mruz Ignacy, kier. sekr. prez.	rosyjski	Kalisz, ul. Dobrzecka 9/3

VIII. W okręgu sądu okręgowego w Ostrowie Wlkp.:

Wojciński Teofil, em. nacz. sekr. sądu okr.	niemiecki	Ostrów, ul. Sienkiewicza 12
Zaleska Helena	angielski francuski	Ostrów, ul. Wrocławska 6/11
Nelka Roman, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Jarocin, ul. św. Ducha 41
Deckert Jan, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Pleszew, ul. Słowackiego 3
Gąszczak Jan, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Kępno, ul. Ratuszowa 1
Zalewski Wacław, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Kępno, Rynek 10
Michałowski Mieczysław, em. st. sekretarz sąd.	niemiecki	Ostrzeszów, ul. Zamkowa 192
Wawrzyniak Kazimierz, st. rejestr. sądu gr.	niemiecki	Koźmin, ul. Klasztorna 39

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
Patalas Stanisław, rejestrator sądu gr.	niemiecki	Krotoszyn
Migaj Józef, kier. sekret. sądu okr. w Ostrowie	niemiecki	Odolanów, ul. Bartosza 12

IX. W okręgu sądu okręgowego w Toruniu:

Achtabowski Ignacy, em. sekretarz sąd.	niemiecki	Toruń, ul. Jagiellońska 14
Badziński Marian Antoni, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Toruń
Bitońska Wanda	francuski	Toruń, ul. Krasińskiego 66/4
Fiszerowa Emilia	czeski niemiecki	Toruń, ul. Rybaki 38
Grafenfels Ludwik, em. st. sekretarz sąd.	niemiecki	Toruń, ul. Słowackiego 71
Kraszewska Maria	francuski niemiecki włoski	Toruń, ul. Szopena 19
Niewiarowska Radzisława	angielski	Toruń, ul. Rejtana 11
Lakser Mieczysław, kier. sekret. prez. sądu okr.	niemiecki	Toruń
Ossowski Leon Paweł, kier. sekret. prok. sądu okr.	niemiecki	Toruń
Pławski Adam	rosyjski	Toruń, ul. Bydgoska 39
Korsak Ada	angielski francuski rosyjski	Chełmno, ul. 22 Stycznia 17
Mreła Edmund, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Chełmno
Welter Leon,	niemiecki	Chełmno starostwo,
Gułyjowa Irena	rosyjski	Aleksandrów Kuj., ul. Łąkowa 20/5
Szymański Franciszek, em. nacz. sekretarz sąd.	niemiecki	Chełmża
Miedzianowski Jan, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Gołub
Bartoszewicz Paweł, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Kowalewo
Ćwikliński Bronisław	niemiecki	Wąbrzeźno
Jaroszewski Jan, sekretarz sądu gr.	niemiecki	Wąbrzeźno
Olejnikow Michał, em. sędzia gr.	rosyjski	Włocławek, ul. gen. Dąbrowskiego 14

Nazwisko, imię i zawód tłumacza:	Język:	Siedziba i adres biura:
W okręgu sądu apelacyjnego w Wilnie:		
I. W okręgu sądu okręgowego w Wilnie:		
Logis Zygmunt, urzędnik sądowy	litewski	Wilno, Sąd Grodzki, ul. 3 Maja
Rabinowicz Dawid, sekretarz gm. wyzn. żyd.	hebrajski żydowski (żargon)	Wilno, ul. Marsz. Piłsudskiego 19
Wierzyński Józef	rosyjski białoruski ruski (rusiński) francuski łaciński niemiecki	Wilno, Sąd Okręgowy, p. 345, lub ul. Zarzecze 40
II. W okręgu sądu okręgowego w Grodnie:		
Garber Samuel	hebrajski żydowski (żargon)	Grodno, ul. Kurhan 6
Kapłan Todres, rabin	hebrajski żydowski (żargon)	Słonim, ul. Żyrowicka 10
III. W okręgu sądu okręgowego w Pińsku:		
Goldberg Aron	hebrajski żydowski (żargon)	Pińsk, ul. Brzeska 20
Szubski Anatoliusz, kier. sądu okr.	rosyjski	Pińsk, Sąd Okręgowy

Tłoczono z polecenia Ministra Sprawiedliwości w Drukarni Państwowej w Warszawie.

Cena numeru niniejszego 1 zł 20 gr. Prenumerata Dziennika Urzędowego Ministerstwa Sprawiedliwości wynosi 2 zł kwartalnie, 8 zł rocznie. Prenumeratę opłacać należy przynajmniej na tydzień przed rozpoczęciem każdego kwartału. Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów Dziennika Urzędowego należy wnosić niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. 104252

Wpłaty należy wnosić do P. K. O. na konto czekowe Dziennik Urzędowy Ministerstwa Sprawiedliwości Nr 30-122 lub do Redakcji Dziennika Urzędowego Min. Sprawiedl. w Warszawie, ul. Długa 50.